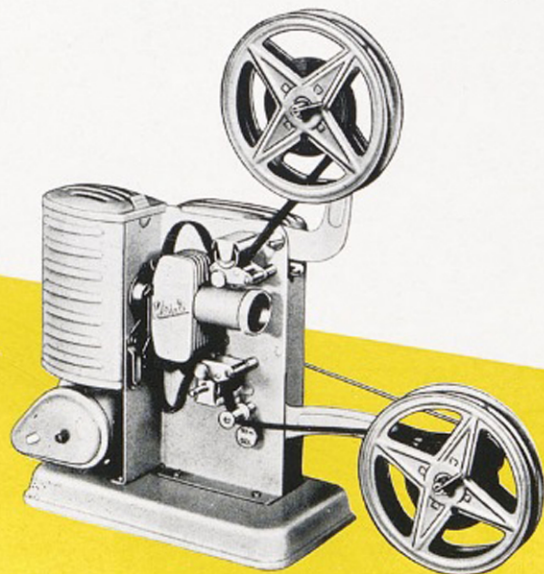


ERNST PLANK · NÜRNBERG

FABRIK OPTISCHER PRÄZISIONSGERÄTE

Erinnern Sie sich noch an die buntbemalte Wunderlampe Ihrer Kindertage — die alte „Laterna Magica“? Unzähligen Menschen in aller Welt bescherte sie einst köstliche Stunden. Als „Nürnberger Tand“ trat dieses wundersame Kinderspielzeug schon vor vielen Jahrzehnten seinen Weg in die Welt an. Heute werden in Nürnberg vom gleichen



MAGICA 200

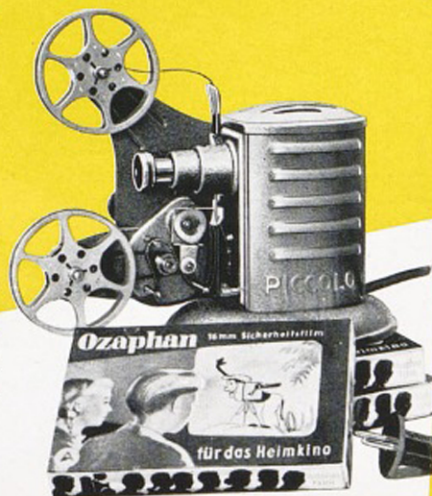
Vous souvenez-vous encore de la lampe merveilleuse de votre enfance — la bonne vieille «Laterna Magique» qui, en son temps a fait tant de plaisir à des millions d'enfants, adultes de nos jours? Ce «Bimbelot de Nuremberg» s'est répandu dans le monde entier il y a des dizaines d'années déjà. C'est la même entreprise qui construisait autrefois les «Laternes Magiques» et fabrique à présent les

Unternehmen, das einst die „Laterna Magica“ fertigte, die bekannten MAGICA- und PICCOLO-Heimkinos hergestellt — Präzisionsgeräte, die von der Leistungsfähigkeit dieses alten Nürnberger Industrieunternehmens zeugen. Eine bunte Fülle beliebter 8- und 16-mm-Ozaphan-Filme gibt es für jedes Heimkinomodell und jeder dieser rund 200 Ozaphan-Filme ist unterhaltsam, lehrreich und spannend.

Do you still remember the colourfully painted magic lamp of your childhood — the old „Laterna Magica“? To untold millions all over the world it has brought hours of delight. As „Nuremberg Gimcrack“ this marvelous toy set out on its course around the world many many years ago. Today, the former manufacturers of the „Laterna Magica“ in Nuremberg produce the well-known MAGICA and PICCOLO home movies — precision-manufactured projectors, which bear witness to the efficiency of this old Nuremberg industrial company. A colourful parade of popular Ozaphan-films is available for every home movie model and every single film out of this parade of some 200 Ozaphan-films is entertaining, informative, and thrilling.

Cinémas à domicile MAGICA et PICCOLO, appareils de haute précision qui font preuve de la qualification de cette entreprise industrielle très ancienne de NUREMBERG.

Une vaste gamme de films variés en Ozaphane est disponible pour chaque type de ces projecteurs et chacun de ces 200 films en Ozaphane est intéressant, instructif et captivant.



PICCOLO 8

Alleinhersteller der MAGICA- und PICCOLO-Heimkinos:

Sole manufacturers of the MAGICA and PICCOLO home movies:

Fabricants exclusifs des Cinémas à domicile MAGICA et PICCOLO:

ERNST PLANK, NÜRNBERG
Fabrik optischer Präzisionsgeräte

Alleinhersteller des OZAPHAN-Films:

Sole manufacturers of OZAPHAN-FILMS:
Fabricants exclusifs des FILMS OZAPHAN:

KALLE & CO., Aktiengesellschaft,
Wiesbaden-Biebrich

Alleinvertreib des OZAPHAN-Films:
Sole distributors of OZAPHAN-FILMS:
Vente exclusive des FILMS OZAPHAN:

ERNST PLANK, NÜRNBERG
Fabrik optischer Präzisionsgeräte